NEWS der gemeinde bözberg

1. August-Feier

Der Gemeinderat bedankt sich auch im Namen der Bevölkerung ganz herzlich bei den Verantwortlichen und allen Helferinnen und Helfern für die Durchführung der Bundesfeier im Ortsteil Ursprung.
Trotz Wetterkapriolen können wir auf eine gelungene Bundesfeier 2025 zurückblicken. Der grosse Einsatz des Frauenturnvereins, der Männerriege und des Feuerwehrvereins hat ganz wesentlich zum guten Gelingen des Anlasses beigetragen.
Ein spezieller Dank geht an die Bözbergerin, Martha Fischer, welche uns mit Ihrer 1. August-Rede wichtige Gedankenanstösse vermittelt hat. Vielen Dank liebe Martha!
Ebenfalls dankt der Gemeinderat ganz herzlich Miriam Märki und Luca Gloor für die Begleitung der Nationalhymne und den «Bözberg-Buebe» für die musikalische Unterhaltung.
Der Gemeinderat freut sich schon jetzt auf die nächste Bundesfeier im Jahre 2026.

Danksagung Hilfe Unwetter

Nach dem jüngsten Unwetter durften wir einmal mehr auf die grosse Hilfsbereitschaft in unserer Gemeinde zählen.
Viele Einwohnerinnen und Einwohner haben bei den Beseitigungsarbeiten geholfen oder wichtige Meldungen an die Gemeindeverwaltung / Bauamt weitergegeben. Der Gemeinderat bedankt sich herzlich für dieses wertvolle Engagement.
Ebenfalls gilt ein Dankeschön an die Angehörigen der Feuerwehr und des Bauamts, welche am Ereignis und an den darauffolgenden Tagen im Einsatz waren.

Entscheide der Einwohnergemeindeversammlung; Rechtskraft

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind sämtliche Entscheide der Einwohnergemeindeversammlung vom 25. Juni 2025 in Rechtskraft erwachsen.

Infos aus dem Gemeindehaus

Mein Name ist Vanessa Rosenberger. Ich bin 15 Jahre alt und komme aus Rüfenach. Nach meiner Zeit an der Sekundarschule Brugg freue ich mich sehr auf die dreijährige Lehre hier auf der Gemeinde Bözberg, die ich am 4. August 2025 begonnen habe. Ich bin gespannt, was ich auf den verschiedenen Abteilungen erleben werde. Ich freue mich sehr auf diesen neuen, lehrreichen Lebensweg und die kommende Zeit.

Kommunale Gesamterneuerungswahlen vom 28. September 2025

Nachmeldung:

Innerhalb der Nachmeldefrist bis Montag, 25. August 2025, 12.00 Uhr, ist fristgerecht folgende Nachnomination eingegangen:

Ersatzmitglied Steuerkommission
- Sax Sophie, 1982, von Bözberg AG, Husacherweg 6, parteilos, neu

Stille Wahl Publikation

Übertrifft die Anzahl der Anmeldungen nach der Nachnominationsfrist die Anzahl der noch zu vergebenden Sitze nicht, werden die Vorgeschlagenen vom Wahlbüro für die Amtsperiode 2026/2029 als in stiller Wahl gewählt erklärt (§ 30a Abs. 2 des Gesetzes über die politischen Rechte, GPR).

Gestützt auf § 30a Abs. 2 GPR werden für die Amtsperiode 2026/2029 in stiller Wahl gewählt:

Finanzkommission Einwohnergemeinde (5 Sitze)
- Hegg-Liechti Karin, 1972, von Münchenbuchsee BE und Landiswil BE, Kirchbözberg 2, parteilos, bisher
- Baldinger Rocco, 1984, von Lengnau AG, Im Spitz 2, parteilos, bisher
- Koch-Weissenberger Iris, 1981, von Winterthur ZH und Bern BE, Rüteli 5, parteilos, bisher
- Sauder Patrick, 1966, von Lupsingen BL, Rumermatt 6, parteilos, neu
- Sibold Kevin, 1992, von Mettauertal AG, Hinterer Hafen 18d, parteilos, neu

Steuerkommission (3 Sitze)
- Ryser Ulrich, 1968, von Sumiswald BE, Baumgarten 4, parteilos, bisher
- Brändli Urs, 1964, von Bözberg AG, Kirchbözberg 9, parteilos, bisher
- Zäuner Reto, 1965, von Zürich ZH, Gallenkirch 21, parteilos, neu

Ersatzmitglied Steuerkommission
- Sax Sophie, 1982, von Bözberg AG, Husacherweg 6, parteilos, neu

Mitglieder Wahlbüro / Stimmenzähler (3 Sitze)
- Fries-Kömeter Irene, 1962, von Staffelbach AG, Zürich ZH und Alchenstorf BE, Linn 49, parteilos, bisher
- Wiederkehr Corinne, 1982, von Bünzen AG, Chapf 4, parteilos, bisher
- Burchia Amos, 2003, von Diepoldsau SG, Ursprung 51, parteilos, neu

Ersatzmitglieder Wahlbüro / Stimmenzähler-Ersatzleute (2 Sitze)
- Mettmann Sabine, 1980, von Bözberg AG, Fuchsacher 4, parteilos, neu
- Von Niederhäusern Samuel, 1995, von Riggisberg BE, Kirchbözberg 3, EVP, neu

Wahl- und Abstimmungsbeschwerden sind innert drei Tagen nach Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens aber am dritten Tag nach der Veröffentlichung des Ergebnisses beim Departement Volkswirtschaft und Inneres des Kantons Aargau, 5001 Aarau, einzureichen. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten sowie den Sachverhalt kurz darstellen.

Wahl Gemeinderat / Gemeindeammann / Vizeammann

Gestützt auf die gesetzlichen Bestimmungen findet für die Mitglieder des Gemeinderats, des Gemeindeammanns sowie des Vizeammanns im ersten Wahlgang in jedem Fall eine Urnenwahl statt (§ 30b Gesetz über die politischen Rechte, GPR).

Wahlgänge
Der 1. Wahlgang findet am Sonntag, 28. September 2025, statt. Ein allfälliger 2. Wahlgang würde am 30. November 2025 stattfinden.

Hinweis:
Es wird auf den Grundsatz verwiesen, dass im ersten Wahlgang alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Gemeinde Bözberg im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen wählbar sind (§ 21c der Verordnung zum Gesetz über die politischen Rechte, VGPR).

Stellenausschreibung Mitarbeiter/in Technische Dienste 100%

Per 1. Januar 2026 oder nach Vereinbarung sucht die Gemeinde Bözberg eine/n Mitarbeiter/in Technische Dienste mit Schwerpunkt Werkdienst.

Die vollständige Stellenausschreibung ist auf unserer Homepage unter «Aktuelles» sowie auf www.gemeinden-ag.ch veröffentlicht.

Ein weiteres Bänkli wurde erneuert

Die Einwohnergemeinde Bözberg hat das Bänkli im Altstalden ersetzt.

Publikation ordentliche Einbürgerungen

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Bözberg ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

Janne Paatero, 1967, männlich, von Finnland, Ursprung 9, 5225 Bözberg

Marvin Grossmann, 1985, männlich, von Deutschland, Spiracher 18, 5225 Bözberg

Janina Grossmann, 1987, weiblich, von Deutschland, Spiracher 18, 5225 Bözberg

Lenia Grossmann, 2018, weiblich, von Deutschland, Spiracher 18, 5225 Bözberg

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive wie negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfliessen lassen.

Asiatische Hornisse

In der vergangenen Woche wurden auf dem Bözberg mehrere asiatische Hornissen (Vespa velutina) gesichtet und gefangen. Es ist daher davon auszugehen, dass sich mindestens ein Nest in der Region befindet. Ein erstes mögliches Nest konnte durch koordinierte Beobachtungen bereits eingegrenzt werden. Alle Informationen werden in einer Onlinekarte eingetragen.

Um weitere Nester rasch zu finden, sind möglichst viele Hinweise aus der Bevölkerung nötig. Sichtungen und Hinweise zur asiatischen Hornisse bitte an **Michael Meer, Tel. 079 398 61 89, michi.meer@gmx.net** melden. Idealerweise per WhatsApp oder E-Mail.

Auch für Unterstützung bei der Kontrolle der Dochtgläser und der Nestersuche sind wir dankbar. Interessierte Personen können sich gerne bei Michael Meer melden. Besten Dank für Ihre Unterstützung.

Weitere Informationen entnehmen Sie dem Flyer zur asiatischen Hornisse in der Beilage.

Herzliche Gratulation zum 102. Geburtstag, alles Gute und gute Gesundheit

Eine Delegation des Gemeinderates Bözberg hat dem rüstigen Jubilar Johann Wälti im Namen des Gemeinderats zum 102. Geburtstag gratuliert und wünscht ihm alles Gute und beste Gesundheit.

Effingen-Bözberg, Kantonsstrasse K116; Belagssanierung

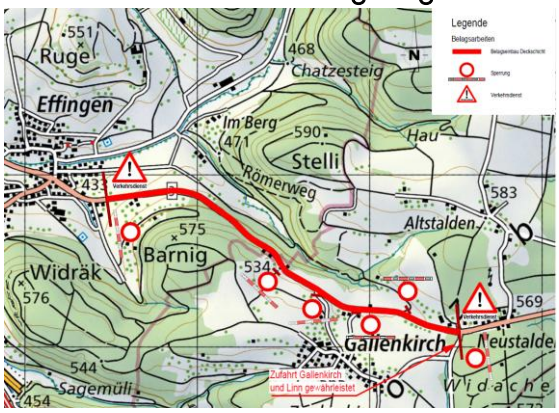
Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt teilt mit:

Sperrung und Umleitung für Belagsarbeiten

Die Kantonsstrasse von Effingen (Ende Dorf) bis nach Bözberg, Neustalden **(Zufahrt nach Gallenkirch/Linn aus Richtung Brugg bleibt offen)** wird an folgendem Wochenende

vom Freitag, 5. September 2025, 09.00 Uhr
bis Montag, 8. September 2025, 05.00 Uhr

für jeglichen Motorfahrzeugverkehr gesperrt. Es besteht eine signalisierte Umleitung. Der Veloverkehr wird via Route 56 umgeleitet. Jeweils von Freitag auf Samstag sowie von Sonntag auf Montag sind Nachtarbeiten (Vorarbeiten und Markierungen) vorgesehen. **Für die Postauto AG besteht bis Freitag, 5. September 2025 um 20.00 Uhr eine Sonderregelung.**



Die Art der Arbeiten erfordern trockenes und warmes Wetter. Bei schlechter Witterung verschiebt sich die Strassensperrung um eine Woche auf den Freitag, 12. September 2025, 09.00 Uhr bis Montag, 15. September 2025, 05.00 Uhr.

Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt bittet die Anwohnenden und Verkehrsteilnehmenden um Nachsicht für die unvermeidlichen Behinderungen und dankt für das Verständnis.

Weitere Informationen erteilt ausschliesslich:

Departement Bau, Verkehr und Umwelt
Abteilung Tiefbau, Unterhaltskreis II
Brackrütistrasse 5, 5210 Windisch
Telefon direkt 056 460 02 40

Fundbüro

Immer wieder werden bei der Gemeindeverwaltung verlorene oder vergessene Gegenstände abgegeben. Wenn Sie etwas vermissen, können Sie sich telefonisch (056 460 24 60) oder per E-Mail (verwaltung@boezberg.ch) bei uns melden.

Wir prüfen gerne, ob der Gegenstand bei uns abgegeben wurde.

Meldung von Ferienlagern

Der Gemeinderat hat festgestellt, dass diesen Sommer an verschiedenen Orten in der Gemeinde Ferienlager (Pfadi, Blauring, etc.) stattgefunden haben.

Die Grundstückbesitzer, welche jeweils ihre Zustimmung geben, werden gebeten, der Gemeindekanzlei die Kontaktpersonen, die Dauer und die Örtlichkeiten bekanntzugeben. So kann sichergestellt werden, dass bei Vorfällen die Blaulichtorganisationen sicher und schnell vor Ort sein können.

Wanderrouten zum Erkunden der Gemeinde Bözberg

An der letzten Ortsbürgergemeindeversammlung brachte Hansueli Fehlmann den Vorschlag ein, für die Bevölkerung Wanderrouten durch die Gemeinde Bözberg zusammenzustellen. Er hat sich bereit erklärt, diese Vorschläge auszuarbeiten. Die Ortsbürgergemeinde begrüsst das Vorhaben.

In den aktuellen News sind deshalb Wanderrouten beigelegt, welche von Hansueli Fehlmann erstellt wurden und zum Erkunden der Umgebung einladen. Die erste Wanderung findet am **20.09.2025, um 14:00 Uhr, Treffpunkt beim Parkplatz der Gemeinde,** statt und wird von Hansueli Fehlmann persönlich geführt. Künftige Wanderungen können selbstständig anhand der Vorschläge durchgeführt werden.

Alle Routen, welche den News beigelegt werden, sind zudem auf unserer Homepage im Bereich *Freizeit* aufgeschaltet und stehen dort zum Download bereit.

Neophytensäcke

Um die Verbreitung der invasiven Neophyten zu verhindern, ist die korrekte Entsorgung wichtig. Die sicherste Entsorgung der Pflanzen geschieht in den meisten Fällen über den Kehricht. Der Kanton Aargau stellt allen Gemeinden Neophytensäcke zur korrekten Entsorgung der Neophyten zur Verfügung. Die Säcke können bei der Gemeindekanzlei Bözberg bezogen werden.

Die Neobiota-Ansprechpersonen in den Gemeinden des Kantons Aargau können Sie in der Beilage der NEWS entnehmen.

Reformierte Kirche Bözberg-Mönthal

Sennhütten-Chilbi mit Feldgottesdienst
Am Sonntag, 7. September, ab 10.00 Uhr lädt der Jodlerklub Effingen zur Sennhütte-Chilbi (Übergang Effingen Kästhal zur Ampfernhöhe am Fricktaler Höhenweg). Der Sonntag beginnt um 10.30 Uhr mit dem Feldgottesdienst mit den Pfarrern Volker Houba und Thorsten Bunz. In der Festwirtschaft (ab 10.00 Uhr) geniesst man feine Steaks oder Würste vom Grill mit frischen Salaten und Burebrot. Zum Dessert gibt's eine reiche Auswahl an Kuchen und Torten. Für Unterhaltung sorgen der Jodlerklub Effingen, die Husmusig Effige und die junge Ländlerformation Echo vom Fricktal.

Aargauer Kirchenfest
Die Ref. Kirche Aargau befindet sich mitten in einem Reformprozess, zu dessen Anlass an einem Kirchenfest die Vielfalt der Ref. Kirche präsentiert wird: Am Samstag und Sonntag, 13./14. September findet im Aarauer Schachen auf der Pferderennbahn ein vielfältiges Programm für alle Generationen statt. Informationen gibt es dazu auf www.aargauer-kirchenfest.ch oder auf Flyern, die in unseren Kirchen aufliegen oder im Pfarramt erhältlich sind. Ein Höhepunkt: Pfrn. Christine Straberg und Pfr. Thorsten Bunz werden gemeinsam mit dem Duo Players einen Schlagergottesdienst gestalten: Sonntag, 14. September, 10.00 Uhr auf Pferderennbahn im Aarauer Schachen.

Atempause: Eine Staatsanwältin erzählt
Therese Brändli ist seit mehr als 25 Jahren in der Strafverfolgung tätig. An diesem Abend nimmt sie interessierte Frauen mit auf eine Entdeckungsreise in diese Welt, die man sonst nur aus dem Fernsehen kennt: Dienstag, 16. September, 19.00 Uhr, Kirchgemeindehaus

Informationen zu den Anlässen auf www.refkbm.ch

KANTON AARGAU

DEPARTEMENT
FINANZEN UND RESSOURCEN

Neobiota-Ansprechpersonen in den Gemeinden des Kantons Aargau

Ziel

Jede Gemeinde im Kanton Aargau hat eine **Neobiota-Ansprechperson**. Diese ist das Bindeglied zwischen Kanton und Gemeinde und ist die erste Anlaufstelle für alle Neobiota-Akteure innerhalb der Gemeinde. Die Neobiota-Ansprechperson sorgt für den Informationsfluss zwischen den betroffenen Akteuren und koordiniert die Massnahmen. Dazu erhält sie vom Kanton die notwendigen Informationen sowie fachliche Unterstützung.

Funktion/Tätigkeiten Neobiota-Ansprechperson

Informationsaustausch:

- > Bindeglied zwischen der Gemeinde und dem Kanton: Gegenseitiger Informationsaustausch
- > Informationsweitergabe an relevante Stellen innerhalb der Gemeinde
- > Sicherstellung der Information innerhalb der Gemeinde
  - > Die Information in den Kanälen der Gemeinde (Mitteilungsblatt, Website, etc.) ist wichtig, damit das Thema in der Bevölkerung aktuell ist

Anlaufstelle für:

- > Anfragen aus der Gemeinde (Verwaltung, Bevölkerung, Landwirte usw.)
- > Anfragen extern (Nachbargemeinden)

Gemeindeinterne Koordination:

- > Koordination der Akteure und Tätigkeiten
- > Klärung von Verantwortlichkeiten
- > Planung und Begleitung von Massnahmen
- > Budgetierung und Finanzkontrolle

Modellprofil Neobiota-Ansprechperson

- > Kenntnis der gemeindeinternen Strukturen oder Wille sie kennen zu lernen
- > Kenntnis der wichtigsten Neobiota-Akteure in der Gemeinde (Werkhof, Forstrevier, Naturschutzvereine usw.), gute Vernetzung innerhalb der Gemeinde oder Wille, sich dieses Netzwerk aufzubauen
- > Interesse an ökologischen Zusammenhängen und der Biodiversität
- > Artenkenntnisse: Kenntnis der wichtigsten Neobiota-Arten, deren Problematik und Massnahmen zu deren Bekämpfung oder Wille sich entsprechende Kenntnisse anzueignen
- > Gute kommunikative Fähigkeiten (Sensibilisierung der Bevölkerung, Kontakt mit relevanten Akteuren), Entscheidungsfreudigkeit und Tatkraft

Wichtig sind das Interesse, die Motivation und der Wille einer Person auch wenn sie nicht alle oben genannten Kriterien bereits erfüllt.

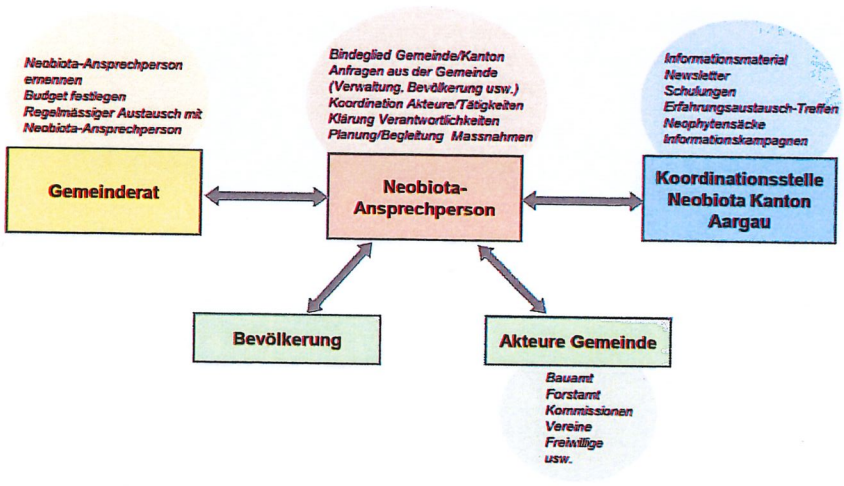
Geeignete Personen

Für die Suche nach einer Neobiota-Ansprechperson ist es wichtig, auf das Interesse am Thema und die Motivation einer Person zu achten.

Beispiele von geeigneten Personen:

> Forstwarte, Landwirte, Vertreter von Naturschutzvereinen, Mitglieder von Kommissionen (Bsp. Forst-, Landschaftskommission usw.), Bauamtsmitarbeitende, Feuerbrand- und Ambrosiaverantwortliche Personen oder interessierte Mitarbeitenden aus der Verwaltung usw.

Darstellung der Zusammenarbeit der Akteure



Kontakt

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Koordinationsstelle Neobiota:

Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg

Thomas Hufschmid
Lisa Burger
neobiota@ag.ch
062 855 86 55

Papiersammlung am Samstag, 6. September 2025

Die Schützengesellschaft Oberbözberg führt am Samstag, 6. September 2025, die Papier- und Kartonsammlung in der Gemeinde Bözberg durch. Damit diese reibungslos ablaufen kann, bitten wir die Bevölkerung, folgende Punkte zu beachten:

Bereitstellung:	Entlang der Sammelrouten für die Kehrichtabfuhr
Zeit:	ab 08.00 Uhr
Telefonnummer:	079 847 98 68 Wernli Fabian (wenn das Papier nicht abgeholt wurde, bitte nach 10.00 Uhr und bis spätestens 11.00 Uhr melden)

Achtung: Nur 1 Muldenstandort im Ortsteil Oberbözberg

Gemeindehaus	**Parkplatz**
Chapf	1 Mulde für Papier 2 Mulden für Karton

Besonderes

Papier und Karton werden separat gesammelt. Bitte kein Zeitungspapier in Kartonschachteln oder Einkaufstaschen bereitstellen, sondern zusammenschnüren.

Das Papier kann auch direkt zum Sammelplatz gebracht werden.

Vereins-Info Bözberg

September 2025

Mit diesen Vereins-Nachrichten erhalten Sie regelmässig Informationen, Hinweise und News über die Vereinstätigkeiten der Bözberger Vereine. Die Vereine sind jeweils selbst für Ihre Beiträge verantwortlich.

Vereinsbeiträge

Natur- und Vogelschutzclub Bözberg

Reptilienexkursion in die Rebberge am Bielersee

Auf der Exkursion wird ein kurzer Überblick über Reptilien und ihre Lebensweise und insbesondere über die im Jura heimischen Arten gegeben, und wir werden versuchen, Reptilien in ihrem Lebensraum zu entdecken. Mögliche Arten sind Mauer- und Zauneidechse, Blindschleiche, Ringel-, Schling- und Äskulapnatter sowie die Aspisviper (auch Juraviper genannt). Route: Wir wandern durch die ikonische Landschaft mit ihren wunderschönen Rebbergen auf dem Pilgerweg zur Kirche von Ligerz und picknicken an geeigneter Stelle unterwegs. Rückfahrt vom Bahnhof Ligerz, wo wir voraussichtlich gegen 16 Uhr eintreffen.

Die, die Lust auf ein gemeinsames Abendessen haben, laufen dem Bielerseeufer entlang zurück nach Twann. Hier können wir in einem Restaurant mit Blick auf den See die lokale Küche geniessen (auf eigene Kosten, danach Rückfahrt).
Der Leiter, der Biologe Marc Kéry aus Basel, ist seit seiner Kindheit Hobby-Ornithologe. Seit 30 Jahren fasziniert ihn die Aspisviper, deren Verbreitung und Lebensweise er im Nordjura in seiner Freizeit studiert. Achtung: die Exkursion findet nur bei geeignetem Wetter statt (nicht zu heiss und nicht zu kalt). Wir schreiben den Angemeldeten am Freitag zuvor etwa um 9 Uhr, ob die Exkursion stattfindet oder um ein Jahr verschoben wird.

Wann	Sa, 20. September 2025, 9:30 bis 16:00 Uhr
Treffpunkt	Bahnhof Twann BE, 9:30 Uhr (Brugg ab 8:37)
Organisation	Claudia Müller (079 272 29 67)
Mitnehmen	Picknick, Getränke, Feldstecher, wettertaugl. Kleider, Sonnenschutz, gute Schuhe
Anmeldung	Bis 30. August 2025, bei Claudia Müller, claudia.mueller@vogelwarte.ch (bitte angeben, ob man zum Nachtessen kommt).

Foto
Aspisviper,
Thomas Ott

Pro Bözberg

Eiszeitfindlings-Gesteine

Spuren grosser Eiszeitfindlings-Gesteine zwischen Aare und Fricktal und Jagd auf dem Bözberg.

Wann
So, 21. September 2025, 14:30 Uhr

Wo
Treffpunkt
Schulhaus
Veltheim

Die beiden fachkundigen Geologen (Dr. André Lambert und Dr. Hans Burger) zeigen uns am Beispiel des gewaltigen Granitblocks oberhalb von Veltheim, welche riesigen Gletscher unser Land während der Eiszeit bedeckten – und was sie bis in unsere Gegend und über den Bözberg transportierten.

Jagd auf dem Bözberg:
Sigrid Böttcher, amtliche Tierärztin und Jägerin, sowie Christian Schütz, informieren über folgende Themen: Waschbär und Stand Wildschweinepest. Anmerkung: Der Ausstellungsanhänger «Jagd Aargau» ist vor Ort und präsentiert viele einheimische Tierpräparate.

Die Exkursion, die mit einem ca. 10-minütigen Fussmarsch verbunden ist, findet bei jeder Witterung statt. (Parkplätze beim Schulhaus Veltheim vorhanden). Anschliessend wird grilliert.
Es ist keine Anmeldung erforderlich. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

pro-boezberg.ch/veranstaltungen

Jugendgruppe Flädermüs des NVSC Bözberg

Geocachen und Spielen am Bach Baden

Hast du schon einmal nach einem Geocache gesucht? Am Bützberg sind ein paar Geocaches versteckt, die wir gemeinsam mit Hilfe der Koordinaten suchen. Nach einem Zmittagessen im Wald haben wir noch Zeit, ausgiebig am Bach zu spielen.

Wann	Samstag, 20. September 2025, 9:30 bis 16:00 Uhr
Wer	Kinder im Primarschulalter
Wo	Überthal, Einmündung in Strasse zwischen Remigen und Mönthal
Mitnehmen	Gute Schuhe, der Witterung angepasste Kleidung, ev. Sackmesser, Getränke für den Tag, Zmittag (Picknick). Für Znüni und Zvieri ist gesorgt.
Anmeldung	Bis Samstag, 13.09.2025 an lea.reusser@gmx.ch oder Telefon 077 442 00 32
Leitung	Lea Reusser und Anna Engler

Theater Bözberg

Information Theater Bözberg

Mit Bedauern müssen wir mitteilen, dass in diesem Jahr keine Theatervorstellungen stattfinden werden. Organisatorische Probleme haben uns dazu gezwungen diesen Entschluss zu fassen.
Durch die Veränderungen im Vereinswesen in der Gemeinde wäre der Aufwand für unsere kleine Truppe alleine zu gross. Dazu gab es personelle Gründe, da bei einigen Schauspielern und Schauspielerinnen berufliche sowie familiäre Veränderungen oder gesundheitliche Probleme auftraten, so dass sie sich nicht mehr zum Theaterspielen zur Verfügung stellen konnten.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen die uns immer unterstützt und unsere Theaterabende rege besucht haben und wünschen allen alles Gute für die Zukunft.
Ihre Theatergruppe Bözberg

Bevorstehende Termine

Für den Veranstaltungskalender sind die einzelnen Vereine zuständig. Die Daten werden jeweils von der Website der Gemeinde Bözberg übernommen (siehe QR-Code)

Datum	Was	Wer	Wo
03.09.20.25	Foodtrail Baden	Landfrauen Bözberg	Baden
06.09.2025	Papiersammlung	Schützengesell. Oberbözberg	Parkplatz Gemeindehaus
07.09.2025	Exkursion an den Bielersee	Natur- und Vogelschutzclub	Bielersee
20.09.2025	Kreisspieltag Aktive	STV Bözberg	Effingen
20.09.2025	Geocachen und Spielen am Bach	NVSC Jugendgruppe	Abzweigung Überthal
21.09.2025	Kreisspieltag Jugend	STV Bözberg	Effingen
21.09.2025	Bettagsanlass	Pro Bözberg	Bözberg
24.09.2025	IT-Kaffee	Familienverein Bözberg	Third Place Brugg
	Alle Schiesstermine sind auf dem Veranstaltungskalender der Gemeinde Bözberg ersichtlich		

Asiatische Hornisse

Helfen Sie mit!

Dietemann Agroscope ZBF/CRA

Die Asiatische Hornisse ist eine invasive, gebietsfremde Hornisse, die sich sehr schnell in der Schweiz verbreitet. Sie benötigt viel Nahrung um ihre Brut zu füttern. Dadurch bedroht sie einheimische Insekten, darunter Wild- und Honigbienen. Durch Frass an reifen Früchten kann sie Schäden im Obst- und Weinbau verursachen.

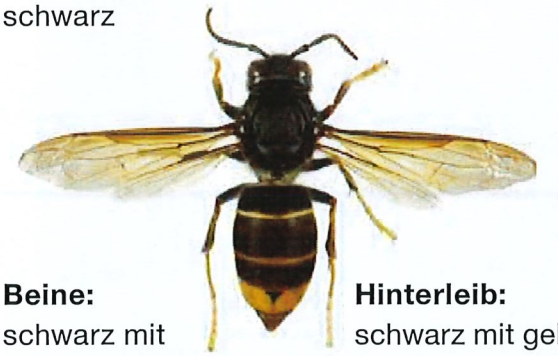
Asiatische Hornisse erkennen

Die Asiatische Hornisse darf nicht mit der einheimischen Europäischen Hornisse verwechselt werden. Die Asiatische Hornisse ist im Vergleich zur Europäischen Hornisse etwas kleiner und hat einen dunkleren Körper.

Asiatische Hornisse

Vespa velutina

Grundfärbung:
schwarz



Beine:
schwarz mit gelben Enden

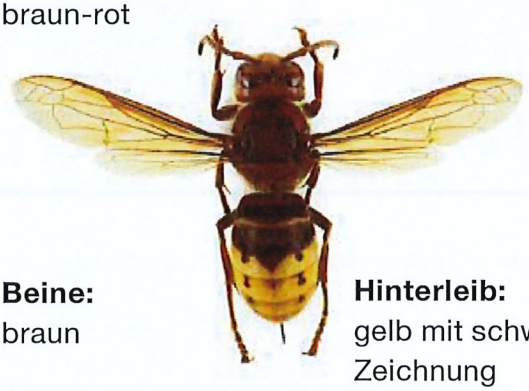
Hinterleib:
schwarz mit gelben Streifen und orangem Ende

Q. Rome/MNHN

Europäische Hornisse

Vespa crabro

Grundfärbung:
braun-rot



Beine:
braun

Hinterleib:
gelb mit schwarzer Zeichnung

KANTON AARGAU

Koordinationsstelle Neobiota Aargau
neobiota@ag.ch

www.ag.ch/asiatischehornisse

Nester der Asiatischen Hornisse

Primärnester sind klein und kugelförmig. Man findet sie im Frühling im Siedlungsgebiet an wettergeschützten Orten:

› unter Vordächern

› an Garagen und Unterständen

› in Hecken und Büschen

Sekundärnester mit bis zu 80 cm Grösse findet man im Sommer und Herbst auf grosser Höhe in Baumkronen:

› im Siedlungsraum

› im Wald

› selten an Gebäuden

© St. Egloff

© R. Baumann

© D. Chérix

© R. Diener

Was können Sie tun?

Wenn Sie eine verdächtige Hornisse oder ein Nest sichten, gehen Sie wie folgt vor:

› Halten Sie Abstand: Hornissen verteidigen das Nest aggressiv

› Machen Sie ein **Foto** oder **Video**

› **Melden** Sie verdächtige Hornissen oder Nester auf der nationalen Meldeplattform:

www.asiatischehornisse.ch

Den Bözberg, unsere Gemeinde erkunden

(Ein Vorschlag der Ortsbürger Bözberg)

Mit einigen Blättern (Texten und Karten) werden wir Ihnen in den nächsten Jahren Vorschläge zum Kennenlernen unserer Gemeinde senden. Dies als Anhang zu den Gemeinde News.

Diese sind auch auf der Webseite der Gemeinde Bözberg unter Freizeit zu sehen oder auszudrucken. **Als Start der Serie wird die erste Wanderung von Hansueli Fehlmann geführt: Wann: 20.09.2025, Uhrzeit: 14.00 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Gemeindehaus.**

Wir wünschen erlebnisreiches wandern und kennenlernen unseres Bözbergs ob allein, mit der Familie oder Freunden.

Als Verfasser füge ich in die Ergänzungstexte Begriffe und Erläuterungen ein, die bestimmte Zusammenhänge erklären.

Bözberg im Sommer 2025

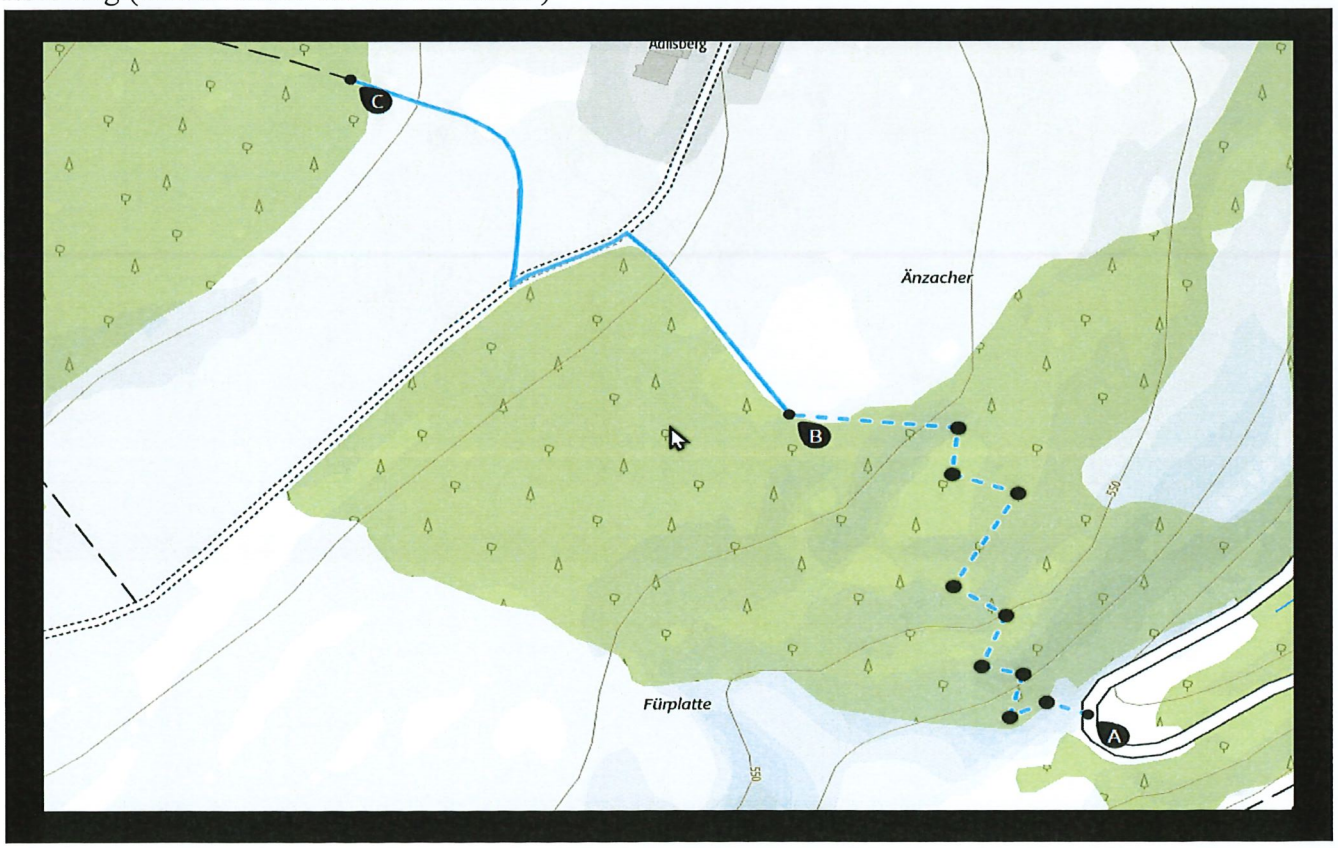
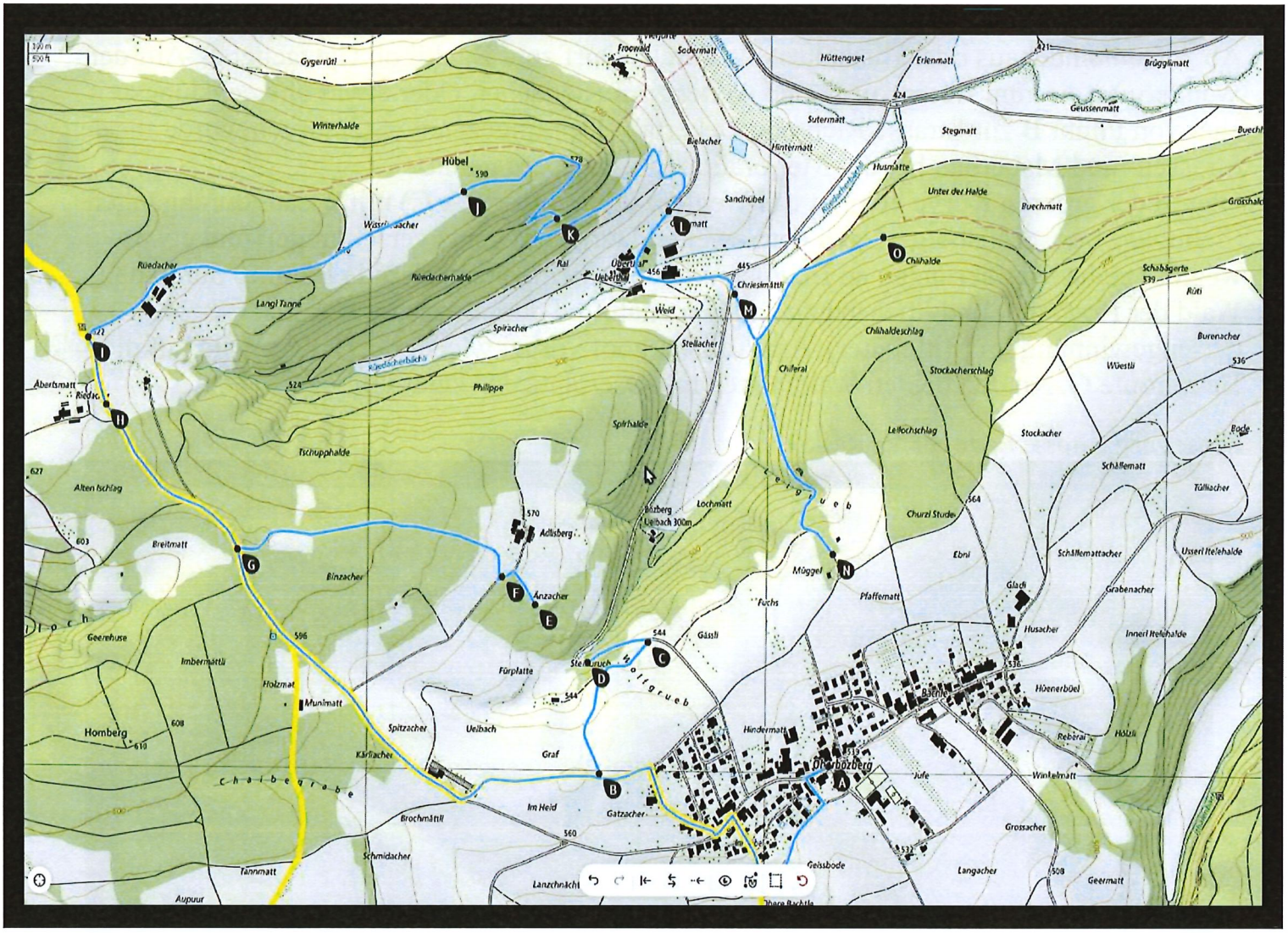
Hansueli Fehlmann Urbözberger

1. Bözberg erwandern vom Gemeindehaus zum Riedacher, ab es Ueblete und via Chelerai zrog.

Ab **A** Gemeindehaus oder Bushaltestelle durchs Dorf zum Bänkli ob Gatzacher **B**. Auf dem Wanderweg bis zum Reservoir **G** und weiter zum Riedacher. Oder etwas abwechslungsreicher von Punkt **B** zur Strasse Richtung Uebertal. (Der eingezäunte Steinbruch wurde für den Strassen- und Mauerbau bei der Melioration Oberbözberg genutzt).

Hier in der grossen Kurve beginnt das Weglein (kleine Karte A-C) mit 2 Zaundurchgängen (Schulweg vom Adlisberg). Nach dem zweiten Durchlass gehts verschlungen und etwas weglos (gelbe Markierungen an Bäumen und über kleine vermodernde Bäume) durch den Wald der Erzlöcher und Fuchsbauten zur Enzmatt und dem Enzacherweg **E.** (Eisengewinnung im Mittelalter). Am Adlisberghof vorbei wieder durch den Wald auf die Hauptroute **G**. An den beiden Waldmatten mit Oserplatz der Jäger vorbei.

Fortsetzung (Grosse Karte auf der Rückseite)



Die Reservoirs der VWV Bözberg Riedacher und Linnerberg liegen auf 610 m ü.M. Hier her wird das Wasser von Villnachern via Chessler hinauf gepumpt. Danach von der VWV bis zu ihrem Wasseranschluss gebracht. (Trinkwasserbrunnen auf dem Vorplatz).
Vom Riedacher (zwei Höfe, vier Wohnhäuser) gehts über den Wissriedacher J und ein gutes Weglein und später Wald- und Feldwege hinunter nach Uebertal. (Ueblete).
Der Ortsbildgeschützte Weiler verlor durch einen Brand ein Bauernhaus, das nicht mehr aufgebaut wurde. Der Weiler besass schon um 1900 eine Trinkwasserversorgung mit Druckleitung vom Reservoir hoch über dem Weiler am Adlisberg. Weiter gehts an der Weglinde vorbei zum Chelerai. Links in der Mulde ist der 300 Meter -Schiessstand.
Bis 1944 diente dies als Ortsverbindung. Dies war der Schulweg der Kinder des Weilers zum Schulhaus im Oberbözberg bis vor 60 Jahren. Dabei geht es am Steinbruch vorbei, aus dem bis vor 120 Jahren Steine zum Haus- und Strassenbau geholt wurden. Transport mit Pferden und Ochsen. Die Steilheit lässt ahnen, wie mühsam es früher war zu leben. Mit dem Blick bei der Turnerlinde ins Mittelland sind **sie bald am Ziel.**
Wanderdaten: 7,2 km, ca. 2 Std., 240 Meter, Auf- und Abstieg.